FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec District No. 186 Témiscamingue S. District No. K Polling sub-division / Subdivision de votation No. 6 in dans Ste Cécile (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Alfred Dorion Enumerator, / Enumérateur. Du 13 avril au 15

Page 6 Page 6

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling House. / Maisons.	Family or Household. / Familles ou Ménages.	Personal Description. / Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify Province or Territory, and add "P." or "T." for rural or urban, as the case may be.) / (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "P." pour rural et "U." pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (If person has retired from profession or trade, add "R." for retired.) / (Si la personne est retirée de sa profession ou métier, ajouter "R." pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son propre.	Wage Earner. / Employé. Working at trade in factory or home. / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Specify by "F." for factory and "H." for home.) / (Spécifier par "F." pour fabrique et "M." pour maison.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de sa profession ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autres que son principale profession ou métier) $.	Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in the year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. / Infirmités. (If Infirmity dates from childhood, add "from childhood." / (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	1	Turbault Adland	M	B	Chef	M	26 Juillet	1859	41	2	"			Canadien	Cath R	Fermier	✓		1		F		12		450			1	1	1	1	Canadien		1
2		" Elisa	F		Epouse	M	25 Dec	1858	42	"	"																	1	1	1	1	"		2
3		" Mathias	M		Fils	C	26 Juill	1883	15	"	"																10	1	1	1	1	"		3
4		" Napoléon	M		Fils	C	7 Déc	1887	13	"	"																10	1	1	—	1	"		4
5		" Edmond	M		Fils	C	13 Déc	1889	11	"	"																10	1	1	—	1	"		5
6		" Alphonse	M		Fils	C	3 Fév	1893	9	"	"																10	1	1	—	1	"		6
7		" Albert	M		Fils	C	26 Juin	1895	5	"	"																10	1	1	—	1	"		7
8		" Eva	F		Fille	C	13 Déc	1897	4	"	"																								8
9		" Anna	F		Fille	C	16 Fév	1899	2	"	"																								9
10	55	59 Tessier J. Bte	M		Chef	M	9 Août	1844	56	"	"						Journalier	✓		1				12		12					1	1			10
11		" Marie	F		Epouse	M	20 Juin	1866	34	"	"																10	1	1	—	1	"		11
12		" Napoléon	M		Fils	C	18 Sept	1895	5	"	"																10	—	—	—	1	"		12
13		" Adolphe	M		Fils	C	5 Oct	1899	1	"	"																								13
14		60 Tabaniman J.B.	M		Chef	M	9 Juin	1832	68	"	"																				1	1			14
15		" Lizette	F		Epouse	M	25 Déc	1837	63	"	"																				1	1			15
16	56	61 Martineau Joseph	M		Chef	M	19 Sept	1867	33	"	"						Fabricant	✓		1		F		12		550			1	1	1	1			16
17		" Maria L.	F		Epouse	M	29 mars	1868	32	"	"																				1	1		1		17
18		" Hazel	M		Fils	C	7 oct	1890	10	"	"																10	1	1	—	1	"		18
19		" Joseph	M		"	C	6 oct	1891	9	"	"																10	1	1	—	1	"		19
20		" Alcide	M		"	C	21 Sept	1894	6	"	"																								20
21		" Marie A.	F		Fille	C	14 Sept	1897	3	"	"																								21
22		" Juliette	F		"	C	15 Déc	1899	1	"	"																								22
23	57	62 Gravel Louis	M		Chef	M	1 Avril	1862	38	"	"						Charpentier	✓		1		F		12		450			1	1	1	1			23
24		" Marie	F		Epouse	M	20 Nov	1861	39	"	"																				1	1	1	1		24
25		" Paul	M		Fils	C	20 Nov	1885	15	"	"						Apprenti Menuisier	✓		1		F		12		250			1	1	1	1			25
26		" Omer	M		"	C	1 Oct	1887	13	"	"																10	1	1	—	1	"		26
27		" Hector	M		"	C	12 Mars	1890	10	"	"																10	1	1	—	1	"		27
28		" Arthur	M		"	C	13 Juin	1892	8	"	"																10	1	1	—	1	"		28
29		" Wilfrid	M		"	C	6 Nov	1897	3	"	"																								29
30	58	63 Morrisse Philippe	M		Chef	M	19 Jan	1869	32	"	"						Peintre	✓		1		M		12		250	50		1	1	1	1			30
31		" Aurélie	F		Epouse	M	7 Mars	1872	29	"	"																				1	1	1	1		31
32		" Jean Bte	M		Fils	C	15 Avril	1891	9	"	"																10	1	1	—	1	"		32
33		" Yvonne	F		Fille	C	29 Mars	1893	6	"	"																2	1	—	—	1	"		33
34		" Juliette	F		"	C	8 Août	1896	4	"	"																								34
35		" Germaine	F		"	C	25 Avril	1898	2	"	"																								35
36		Ladebauche Julia	F		Belle-sœur	C	1 Nov	1876	24	"	"																				1	1	1	1		36
37	59	64 Plante Moise	M		Chef	M	2 Sept	1852	48	"	"						Journalier	✓		1				12		325				—	—	1	1	"	37
38		" Marie L.	F		Epouse	M	10 Jan	1863	38	"	"																				1	—	—	1	"	38
39		" Horace	M		Fils	C	31 Août	1892	8	"	"																				1	1	—	1	"	39
40		" Rosanna	F		Fille	C	18 Sept	1894	6	"	"																				1	1	—	1	"	40
41	6	65 Gauthier Sifroy	M		Chef	M	7 Août	1849	51	"	"						Charpentier	✓		1		M		12		320				—	—	1	1	"	41
42		" Josephine	F		Epouse	M	5 Août	1853	46	"	"																				1	1	1	1	"	42
43		" Edouard	M		Fils	C	23 Juin	1882	19	"	"																				1	1	1	1	"	43
44		66 Rouleau Olivine	F		Chef	M	11 Juil	1867	33	"	"																					1	1	1	"	44
45		" Camille	F		Fille	C	1 Fév	1888	16	"	"																10	1	1	—	1	"		45
46		" Aline	F		"	C	5 Fév	1887	23	"	"																10	1	1	—	1	"		46
47		" Raoul	M		Fils	C	7 Juil	1888	12	"	"																10	1	1	—	1	"		47
48		" Lucien	M		"	C	19 Sept	1889	11	"	"																10	1	1	—	1	"		48
49		" Alphonse	M		"	C	21 Juil	1892	8	"	"																10	1	—	—	1	"		49
50		" Bernard	F		Fille	C	7 Fév	1894	7	"	"																								50